Año X | Noviembre de 1912 | Núm. 120

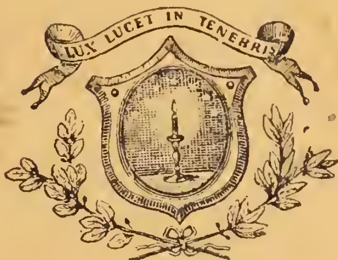
LA UNIÓN VALDENSE

PERIÓDICO PARA LAS FAMILIAS

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

COLONIA VALDENSE

(URUGUAY)



Precios de suscripción anual, adelantada:
- Europa.. .. $ 1.00
- Uruguay ... » 1 00
- Argentina.. » 2.50 m/n

MONTEVIDEO

Imprenta «El Siglo Ilustrado», de Gregorio V. Mariño

105—Calle San José—105

1912

Comité de Redacción: B. A. PONS, L. JOURDAN, J. P. GONNET

Año X | Noviembre de 1912 | Número 120

LA UNION VALDENSE

NO DEJARÉ LA HEREDAD DE MIS PADRES
1.º Reyes 21: 3

PROCURAD LO BUENO DELANTE DE TODOS LOS HOMBRES
Rom. 12: 17

PERIÓDICO MENSUAL PARA LAS FAMILIAS

SUMARIO

LA CONVERSIÓN

«De cierto os digo, que si no os volviereis y fuereis como niños, no entraréis en el reino de los cielos». Mat. XVIII: 3.

Muchas veces hemos tenido la oportunidad de constatar verdaderos milagros efectuados en los hombres por la influencia de las Sagradas Escrituras; de hombres y mujeres que han experimentado en sus vidas cambios tales que han asombrado á cuantos les habían conocido anteriormente. Personas de las cuales realmente se puede decir que habían gustado "cuán agradable y bueno es, sentarse en los atrios de Jehová".

Muchas y muy buenas descripciones hay acerca de la **Conversión** y sus manifestaciones; de ellas citaremos la que da la "Enciclopedia Castellana" y que es: "Conversión es el acto por medio del cual la vida mala de un hombre se vuelve buena". La afinidad de la definición citada y la idea encerrada en el texto resalta de inmediato: "Si no os volviereis y fuereis como niños" he ahí un cambio radical! ¡Un hombre con todas sus experiencias del mundo, las ideas buenas y sobre todo las malas, que poco á poco se han infiltrado en su corazón; las maldades inherentes á la vida accidentada de la juventud; astucias sin cuento que trae aparejada la lucha por la vida, cada día más formidable y tenaz; las ideas avanzadas en grado sumo, adquiridas por una constante lectura malsana y poco escogida, un hombre tal, digo, volverse y seguir siendo como un niño, he ahí una milagrosa manifestación del poder de Dios!

Dice Binney: "La conversión es el cambio de los pensamientos, deseos, disposiciones y vida del pecador que se efectúa cuando éste ha sido renovado por el Espíritu Santo, como resultado de haber abandonado el pecado y haberse vuelto á Dios por la fe en el Señor Jesucristo".

No cabe duda alguna que estas descripciones son claras y efectivas, empero aún cabe preguntar: **¿Cómo se efectúa la conversión?**". ¿Es ello la manifestación de un largo y laborioso estudio, ó prácticas religiosas? ¿Se manifiesta espontáneamente? Una cosa es cierta, y es que ella se efectúa por un llamado de Dios. ¿Cómo recibimos ese llamado? Algunos ejemplos extraídos de las Sagradas Escrituras y de la Historia nos lo dirán:

A) Algunas veces, parece que el espíritu del hombre estuviera como aletargado y sólo le fuera menester ver algo extraordinario para que todo su ser se conmueva y sus pensamientos tomen una nueva dirección, y se vuelvan hacia Aquél que es Luz y Vida.

Pedro en una de sus viajes de evangelización llegó hasta la ciudad de Lidda. Allí, como en todas partes, se resistían á creer en el poder del Señor, cuya muerte aún estaba en la mente de cuantos conocían su historia; más aún, teniendo en cuenta la gran diferencia de ambas doctrinas, fácil es comprender cuán dura tarea se le presentaba á Pedro; sin embargo, llegado allí encontró á Eneas, enfermo de parálisis desde hacía ocho años; un milagro, una manifestación visible del poder de Dios, podría quizás abrir camino, y es así como Eneas es curado en el nombre de Jesucristo; basta eso para que de inmediato los habitantes de Lidda y Sarona se convirtieran al Señor.

Nos cuenta la historia que dos ejércitos formidables por su composición numérica se encontraban frente á frente, listos para entrar en lucha, sobre los campos deRubra Saxa; eran el ejército de Constantino y el enemigo Maxencio; la batalla debía ser tanto más cruel cuanto que ella debía decidir la suerte del imperio romano.

Constantino no favorecía al cristianismo, pero dice que en la noche vió en el cielo una cruz con la inscripción: "**In hoc signo vinces**"; la cruz, símbolo del cristianismo, verlo y decidirse á favor del cristianismo, entrar en pelea convencido de la victoria todo fué uno, y en efecto el triunfo fué completo. ¿Vió Constantino el signo? ¿Fué una alucinación? No lo sabemos, pero la verdad es que Constantino se convirtió y fué un gran defensor de la nueva doctrina.

En una reunión de hombres jóvenes, había entre otros Pedro Valdo y un amigo íntimo suyo; en medio de las algarabías de la velada, repentinamente murió el amigo de Valdo, la impresión que recibiera éste fué tal que pensó de inmediato cambiar de vida y dedicarse al Señor; pasando de España á Italia encontró á los valdenses, creyendo algunos que murió en los Valles y que á él deben los valdenses el nombre que llevan.

Tres casos son estos en que la vista de algo extraordinario ejerció tal influencia en el hombre, que les acercó á su Dios y se convirtieron.

B) **Por la predicación**: Debido á la persecución sufrida por Esteban, los creyentes se esparcieron por las comarcas circunvecinas y llegaron hasta Antioquía, siguiendo su costumbre empezaron á pregonar las doctrinas del Salvador, y de ello da testimonio el Nuevo Testamento diciendo que "un gran número se convirtió al Señor".

Otro ejemplo de conversiones por la predicación lo encontramos en el capítulo II del libro de Actos en que hablando de aquel memorable Sermón de Pedro, pocos días después de Pentecostés, diciendo que "tres mil personas fueron añadidas á la Iglesia".

Podrían los misioneros y pastores dar testimonio de innumerables casos de conversión espontánea, por haberse despertado el alma del pecador al soplo del hálito de vida contenido en un sermón.

Nosotros mismos hemos visto casos tan sorprendentes que sólo un poder sobrenatural, divino, puede explicarlo.

C) **Por la palabra de un amigo, pariente, etc.** — La obra lenta pero eficaz de las conversaciones individuales todos la conocemos, Cristo mismo escogió y habló á sus discípulos uno por uno.

FRUTOS DE LA CONVERSIÓN

Volverse como niños, y permanecer en ese estado de pureza y candor, son los que exigen, las Sagradas Escrituras, como condición "sine qua non" para

entrar en el reino de los cielos; algunos de esos frutos son el dominio de sí mismo. "Antes hiero mi cuerpo y lo pongo en servidumbre para que predicando á los demás no sea yo mismo reprobado".

Ojalá que, por gracia del Señor, seamos hechos "mansos como palomas", tan inocentes como niños, huyendo del pecado, sinceros, felices de servir al Señor de todo nuestro corazón y con toda nuestra alma. Hagamos frutos dignos de arrepentimiento.

J. Oscar Griot.

SOBRE EL PARAGUAY

Desde que el señor Oscar Griot está en ésta, ha dado una serie de conferencias sobre el Paraguay, ilustrándolas con proyecciones luminosas. En "La Paz" dió su primera sesión con un auditorio de más de doscientas personas: presentó en primer término un mapa del Paraguay, explicando la parte geográfica y haciendo elogios de la belleza natural de aquel país, luego una serie de vistas que dan una idea clara de lo que es el puerto de Asunción y vistas parciales de la ciudad; ocupóse luego de la parte administrativa, presentando el Palacio de Gobierno, Municipalidad, Dirección General de Correos y Telégrafos, Tribunales, etc. Habló de la forma en que está organizada la policía y el ejército, haciendo pasar ante nuestra vista el Departamento General de Policía, sus jardines, etc., algunos cuarteles y grupos de oficiales y comisarios. Ocupóse luego extensamente de la Instrucción Pública, habiendo él mismo sido director de una escuela allá, profesor del Colegio Nacional, Escuela de Comercio y Escuela Naval, estaba bien enterado de cuanto á instrucción se refiere, de manera que entretuvo al público sobre este tópico de un modo muy interesante.

Luego nos presentó el comercio paraguayo y la banca, describió de un modo muy claro el funcionamiento y labor de "El Banco Agrícola del Paraguay", las ventajas que obtendrían las vastas zonas agrícolas de nuestro país si el Superior Gobierno de la Nación tuviera una institución de esa índole; asímismo habló de la importancia del Banco de la República, del Banco Mercantil y de varias casas importadoras.

De industrias se ocupó con preferencia, pasando ante nuestra vista el cultivo de la caña de azúcar, hasta terminada la elaboración del azúcar en el Ingenio de Tebicary, Fábricas de distintas clases y manufacturas varias.

Los usos y costumbres del país fueron asimismo presentados ante el público, dando todo ello una idea exacta del progreso efectuado en el Paraguay á pesar de las continuas revoluciones que constantemente convulsionan el país. Paseos, quintas, hoteles, nada dejó sin que viéramos.

Habló asimismo de la fertilidad del suelo, de la colonización, de los medios de transporte, etc. En resumen, fué una lección práctica de geografía é historia que dejó en el público una gratísima impresión y en muchos quitó ideas erróneas que tenían acerca de esa república hermana.

Esta misma conferencia fué dada ya en Nuevo Torino, Tarariras, Riachuelo y San Pedro, habiendo en todas partes auditorios tan grandes como podían contener los locales. Necesitamos que de cuando en cuando haya alguna persona que nos proporcione pasatiempos como estos, que son á la par verdaderas enseñanzas. Nosotros que conocemos la buena voluntad del señor Griot no dudamos de que, cuando la época sea nuevamente propicia, es decir, cuando pasen las faenas agrícolas, dará esta conferencia ú otras parecidas, en

Colonia Valdense y en los demás centros, donde sabemos que se le oiría con gusto.

L. J.

CORRESPONDENCIA

Belgrano, octubre 16 de 1912.

Señor Redactor:

Creo hacer cosa grata á los lectores de "La Unión Valdense" comunicándoles que uno de los delegados al Sínodo por nuestra última Conferencia, el doctor Rocchi, en una carta interesantísima, nos suministra algunos datos importantes, á más de los que encontramos en nuestros periódicos de Italia, acerca del Sínodo celebrado en la primera semana de septiembre ppdo. Particularmente interesante es la parte en que habla de la participación de los laicos en la resolución de los más graves problemas espirituales é sociales que conciernen á los Valles: "...En una reunión de laicos solos, se trató de los medios para despertar aquí en los Valles el espíritu de evangelización que parece haber emigrado juntamente con tantos hijos de estas montañas... Se dió encargo á algunas personas de buena voluntad para que visiten las diferentes parroquias, y por medio de reuniones públicas, de conferencias histórico-religiosas, de proyecciones, etc. despierten las conciencias adormecidas. Y una comisión ha sido nombrada para que estudie otro problema también importantísimo, el problema económico-social. No cabe duda de que desde hace algunos años, los Valles van pasando de nuestras manos á las de católicos romanos! Algunos de los pastores mismos, vendieron á católicos, casas y terrenos heredados de sus padres, y que ellos no podían administrar directamente; muchos, no pastores, vendieron también para reunir una pequeña cantidad y con ella ir á buscar fortuna en las lejanas Américas; otros, en fin, tuvieron que enajenar sus bienes por necesidad. Y así asistimos al doloroso hecho de la... desvaldenización de estos queridos Valles; y el fenómeno es más visible para quien vuelve á los Valles después de una ausencia de algunos años. El partido contrario dirige sus asaltos contra nuestra misma ciudadela, y con éxito, mientras nuestras invasiones en el campo enemigo no obtienen aquellos resultados que quisiéramos y que se esperaban. Existen bancos dirigidos por católicos, que proporcionan dinero á interés muy bajo, para facilitar la compra de las propiedades valdenses, y tendremos, si fuera posible, que combatir al adversario con sus mismas armas"...

De **Belgrano** pocas noticias locales: La que interesa á todos, colonos, empleados y comerciantes, es que hemos sido agraciados el jueves de la semana pasada con un buen aguacero que resulta muy beneficioso para la agricultura: los trigales, antes amarillentos, alegran ahora la vista; algunos ya están espigando.

— Visité á principios del mes, las familias evangélicas de San José de Córdoba, huésped de los Chambon, antiguos vecinos de Colonia Valdense. En una de las reuniones habidas, estuvieron presentes más de treinta personas, lo que representa casi el total de los evangélicos de la localidad.

— De paso por el Rosario vi á dos de los nuestros que se asisten en uno de los hospitales de esta segunda ciudad de la Argentina: el joven Abram Tron, de Belgrano, se había sometido ocho días antes á una operación de apendicitis; seguía y gracias á Dios, sigue bien, y esperamos que pronto pueda estar otra vez, más sano que an-

tes, entre nosotros. La señora Lucía Tron de Gardiol (de S. Carlos) está en ese mismo hospital con una niña de tres años, quien tuvo que sufrir una doble operación en los pies; para ésta también hay la casi seguridad de un buen éxito.

— El domingo próximo en S. Carlos se admitirán á la Santa Cena otros cuatro catecúmenos. De S. Carlos espero seguir viaje al Norte para visitar las familias valdenses de Santa Fe y Entre Ríos. — **E. Beux.**

Desde **Italia.** — Recibimos noticias de varios amigos, que están ahora en los Valles.. Uno de ellos nos escribe de Rorá: "Hace varios días que llueve y empieza á sentirse el frío. Este clima me parece muy variable, porque hay también días de calor insoportable. Los habitantes de Rorá trabajan casi todos en las canteras, pero no hacen adoquines sino cuadros grandes de piedra. Como las piedras están muy altas, las bajan por medio de una funicular, lentamente, sobre vagones, hasta el llano. Todos los conocidos nos vinieron á ver. ¡Qué alegría fué para todos. de Colonia Valdense, encontrarnos aquí y contemplar estos lindos panoramas! Tenemos noticias de allá por "La Unión Valdense", que recibimos con placer." Lo mismo expresa otra persona que nos ha escrito, y agrega: "Desde que estoy acá gozo de perfecta salud. Ya he cambiado mucho. Parece que el aire de las montañas me sienta bien". El joven Ernesto Mondon ha estado en Suiza, por prescripción médica. En la fecha del 22 de septiembre la nieve había blanqueado ya dos veces las cimas de las montañas en los Valles.

NOTICIAS LOCALES

COLONIA VALDENSE.

Para el martes 5 de noviembre, á la 1 p. m. está citada la Comisión Colonizadora, con el fin de reunir datos y cambiar ideas, y para el 9 algún delegado tendrá que ir á Montevideo. Dicha Comisión fué nombrada el día de la visita de los ingenieros agrónomos y está compuesta de: Daniel Mourglia, Juan Bonjour, Daniel Ardnin, Timoteo Gonnet, Juan Oronoz y D. Armand Ugon. La proposición hecha es fundar una nueva colonia, en un campo á lo menos de diez mil hectáreas de extensión, subdividido en lotes de cien hectáreas, pagaderos en anualidades, en un plazo de 7 á 10 años, y con interés módico, del cuatro al seis por ciento. Las personas que interesen tomar parte en la nueva empresa deben dar sus nombres á algún miembro de la Comisión, indicando el número de hectáreas que desean, y el número de personas que componen la familia. Hemos visto ya muchos proyectos fracasar. Esperemos que este tenga mejor suerte. Nuestros lectores serán informados más adelante, de los resultados á que se llegue. En esa misma reunión se designó una Comisión Rural, con el cometido de fomentar el progreso de la localidad, tal como el establecimiento de una cooperativa para la explotación lechera, la venta de frutas, etc. Componen dicha Comisión: Pablo E. Long, Juan Daniel Malan (hijo), J. P. Geymonat Bonjour, Juan A. Gilles, Estevan Ricca (hijo) y Enrique Garrou. Ella también puede ser muy útil, si encuentra la simpatía y cooperación de los mayormente interesados, que son los agricultores y chacareros, en primer término.

—Recibimos una donación de 50 pesos para el Fondo de Gratitud. Esto

nos obliga á recordar que si alguno desea contribuir todavía, puede hacerlo. La Comisión es la misma que la del año pasado, y sus miembros recibirán con gusto lo que se les entregue. Hay todavía varias personas que no han terminado de entregar lo que habían prometido y firmado. Ellas también deben pensar que "lo prometido es deuda".

— Los estudiantes del Liceo realizaron un paseo al puerto del Rosario, pasando un día agradable á la costa del monte. Fueron acompañados por el señor Ugon.

— Don Alfredo Robert empezó los trabajos para una gran quinta de frutales. Este año ha plantado ya mil árboles, principalmente durazneros.

— Vino de Colonia Iris Alberto Archetti, para visitar á sus parientes.

— La sucursal de correo de la localidad está ahora provista de libreta para giros internacionales, y en consecuencia facultada para expedirlos sobre cualquier ciudad de Italia, Francia, Suiza, República Argentina, etc.

— El señor Oscar Griot reemplazó al pastor el primer domingo del mes, en el culto del Centro y en La Paz. La colecta dió $ 5.72, siendo destinada á la Escuela de Teología.

— Nos visitó desde Tapalqué (R. A.), el buen amigo J. P. Benech y familia. Abriga el propósito de volverse á radicar entre nosotros, si encuentra alguna proporción conveniente. Ve los inconvenientes de vivir aislado y lejos de los hermanos. Se los hemos hecho presentes también, sobre todo por lo que concierne á la familia y el porvenir de los hijos.

— Ernesto Bonjour de Juan Daniel (de la playa) sigue enfermo desde hace tiempo.

— Juan Daniel Malan ha tenido que llamar al médico para la señora, y sigue mejor.

— Falleció después de pocos días de enfermedad, J. P. Vigna, que era uno de los colonos fundadores. Vinieron de Iris sus hijos J. Pedro y Teófilo, avisados de su muerte, aunque no les fué posible llegar para el entierro. Nos ha pedido la familia Vigna que agradezcamos por medio de "La Unión Valdense" las pruebas de simpatía que recibió en esos trances de sus vecinos y amigos, así como de las personas que los acompañaron en el cortejo fúnebre, lo que dejamos cumplido.

— El señor Ugon presidió reuniones, tratando de la obra de evangelización en Italia, merecedora de nuestro apoyo y simpatía.

— En el culto del segundo domingo, en La Paz, habló el señor Monteverde, cuya familia ha venido á pasar una temporada en ésta, en casa del señor Griot.

— En la segunda quincena de noviembre se realizarán las pruebas de francés y canto en las escuelas. Serán presididas por una comisión formada de los señores D. Armand Ugon, Estevan Negrin, L. Jourdan y el anciano de la sección.

— Pidieron su incorporación, por traspaso, en las listas de miembros de iglesia: J. Merarí Tourn, J. Oscar Griot y J. Santiago Rostagnol.

— En su última sesión el Consistorio se ocupó entre otros asuntos del pedido de cesión del Cementerio á la Junta. Para estudiar ese asunto nombró una comisión formada por Pablo E. Long, J. P. Geymonat Bonjour y J. Bounous, pastor.

—El Consistorio resolvió también mandar blanquear y pintar los dos templos y salones. Se ha encargado del trabajo un pintor de Buenos Aires. La Comisión de vigilancia está formada por: David Berton, Bartolomé Bonjour y D. Armand Ugon.

— Se encuentra gravemente enferma doña María G., viuda de Abraham Félix, postrada en cama y con pocas esperanzas de mejoría, á vista humana.

— El señor Monteverde visitó el Li-

ceo y habló á los alumnos palabras de mucha verdad y de su propia experiencia, impresionando favorablemente á los que tuvieron el placer de oirle.

— En su última sesión, la Comisión del Liceo, designó para Director al señor J. Oscar Griot, anteriormente profesor en la Universidad de Asunción. Lo nombró también profesor para el año entrante.

LA PAZ

La Sociedad de S. Mutuos celebró sus bodas de plata, con mucho entusiasmo. El señor Pablo Long abrió el acto con un discurso, y después hubo una romería á la plaza. El señor Lúgaro habló en conclusión. Una pequeña orquesta formada por el señor Daniel Soulier y señora y las señoritas Clara y Julia Bonjour, ejecutó varias piezas de música.

Por la noche se inauguró el biógrafo "Progreso", que el señor Enrique Revel ha instalado en La Paz.

— Para principios de Diciembre se anuncia el remate de la casa y terreno de la sucesión Constantin, así como de muchos muebles, útiles, animales, etc.

COLONIA SUIZA

Regresó de su viaje á Europa el señor Andrés Leicht, dueño del Hotel Suizo, acompañado por personal que ha traído de Suiza.

— El señor Ruffner vendió su negocio de zapatería, quedando únicamente con el de talabartería.

— El señor Germán Vonrotz llevó á la señora, enferma desde hace tiempo, para Montevideo.

— Se realizó la exposición con gran éxito, aunque interrumpida algo por la lluvia. Vimos entre los expositores conocidos á Federico Gilomen, los Schüsselin, Nater, Hodel, Bonjour Hnos., Reisch, J. Gfeller, Breuss y Frey, Alejo Malan, David Dalmas, etc.

— El señor Augusto Jourdan llegó al Pichinango, trayendo mucho ganado vacuno y caballos para vender.

COSMOPOLITA.

En su última Sesión el Consistorio aceptó el examen de 13 nuevos catecúmenos.

ARTILLEROS.

Falleció en el Rosario un hijo de don Julio Long, de cuatro meses, y fué sepultado en el cementerio de C. Valdense.

TARARIRAS.

El señor Pons estuvo en Palmira á consultar al doctor Cuneo, acompañado por el señor Davit. Lo vimos últimamente en su casa y continúa en estado delicado que lo hace sufrir mucho. Está rodeado de afectuosos cuidados. Muchas personas le han manifestado su profunda simpatía, la que acompañamos con nuestras oraciones.

— Los cultos han tenido lugar, como anunciamos en el último número, y seguirán así por ahora. El 3.er domingo á causa de la lluvia, no fué posible celebrar culto en el Riachuelo, y en Tarariras no hubo sino escasa concurrencia, por ese motivo.

— La señorita Blanca Pons regresó de Montevideo, después de haber terminado con éxito satisfactorio todos sus exámenes para maestra de primer grado.

— La subcomisión escolar fué integrada con los vecinos, señores D. M Dalmas, Emilio Brozia y Miguel Rostagnol.

— Alberto Brozia va á establecer sus talleres cerca de la estación, donde compró una casa y terreno. Hay actualmente en construcción varias casas, algunas de importancia.

—En vista de que los alumnos no caben todos en la escuela pública, se

dividieron las clases en dos grupos. Unos van de mañana y la otra mitad va de tarde.

— Está gravemente enferma la señora de don Juan Green.

— Las diferentes Escuelas Dominicales han resuelto celebrar una fiesta campestre, probablemente en Estanzuela.

— Los vecinos del Quintón se han cotizado para levantar un buen salón de clase, lo cual les valió el vivo agradecimiento de las autoridades escolares.

— En los terrenos nuevos, como en San Pedro, la isoca ha causado algún daño. Don Santiago Ricca especialmente sufrió la pérdida de unas 20 ó 30 hectáreas de sembrado.

— En Colonia las familias de Geymonat, Pontet y algunas otras asisten á una escuela dominical dirigida por la señorita Nimmo. Don Daniel Geymonat sufrió por un golpe en un pie. La niña del señor Pontet está muy resignada y animosa, á pesar de su enfermedad. Esa familia merece toda nuestra simpatía.

LAVALLE.

El señor Davit está completamente restablecido. Pensaba ir hasta Buenos Aires.

— La filoxera se ha introducido en los viñedos de esa zona, y están casi destruídos ya los de la Colonia Arrúe, donde hay la mayor extensión de viñas del país.

DOLORES.

Los jóvenes Gauthier y Caffarel resolvieron volver del Brasil, en vista de que no pudieron dedicarse allí á la agricultura, como pensaban.

— Eliseo Charbonnier compró una fracción de campo á Juan Daniel Rostan, á razón de 120 pesos la medida antigua.

— La estancia Bella Vista es un modelo en el país, según lo que nos dijo el Inspector de Escuelas de Soriano. No admiten allí agricultores ni puesteros que no estén casados legalmente; no les permiten visitas de holgazanes, no pueden llevar bebidas alcohólicas, etc., y el que falta, es despachado en seguida.

MONTEVIDEO.

La doctora Ugon fué nombrada médico ayudante de la cuna del Asilo Larrañaga.

— Somos grandes comilones de carne, según las estadísticas, pues mientras en Italia cada habitante consume anualmente 12 kg. de carne, en Francia 50, en Alemania 60, en Estados Unidos 70, las Repúblicas del Plata y Australia consumen 110 kilogramos.

— Se ha celebrado el fin de la guerra italo-turca, pero la Turquía está ahora en guerra con los Estados balkánicos.

— "El Siglo" va á celebrar su cincuentenario publicando un libro que contendrá todas las manifestaciones de la actividad nacional.

BELGRANO.

El pastor Beux salió el 21 de octubre para visitar las familias desparramadas en el Norte de Santa Fe y Entre Ríos. Deseamos que Dios lo acompañe en su larga peregrinación.

— La cosecha es muy promisora. Se importan este año en Buenos Aires 1,500 trilladoras.

COLÓN.

En esta ciudad de Entre Ríos, un ingeniero ha hecho una gran plantación de tangerinas, de 200 hectáreas.

ALEJANDRA.

Recibimos para el Fondo de Gratitud las siguientes donaciones, que no se publicaron por olvido: Enrique Salvagiot, $ 2; Hipólito Long, $ 10.

— Durmió en el Señor, el día 18 de septiembre próximo pasado, el joven Hipólito Alejandro Moore, de 25 años de edad.

"Y oí una voz del cielo que me decía: — Escribe: Bienaventurados los muertos que de aquí en adelante mueren en el Señor."—J. C. de B.

PARAGUAY.

Nuestro amigo el señor Casimiro Forneron tuvo que ir hasta Asunción por asuntos particulares. El es quizás el colono valdense que posee más campo en Sud América. Compra tropas de mil novillos para engordar en sus posesiones. Además de sus tres hijos que llevó á los Valles, para hacerlos estudiar, espera mandar otros más dentro de algunos años.

IRIS.

Falleció de muerte repentina don Benjamín Long, hombre de representación en la colonia, á la que prestó muchos servicios. En ausencia del pastor, presidía los cultos y lo secundaba en lo que podía. Su partida es muy lamentada. Enviamos á sus deudos la expresión de nuestra simpatía.

— La señora de Santiago Talmon se ha repuesto, aunque lentamente, de la grave enfermedad que la tuvo postrada largo tiempo.

— Daniel Dalmas tuvo á su hijo menor en el Hospital de Bahía Blanca, atacado de reumatismo.

— Se efectuó el casamiento de Pablo Caffarel con Susana Negrin.

— Estuvo á visitar sus parientes la señora Carolina Rivoir de Long, de Artilleros.

— La familia de David Gonnet reside en Jacinto Aranz y él está empleado en la casa Drysdale como vendedor de máquinas agrícolas.

DESDE LOS VALLES.

La iglesia de S. Juan nombró para su pastor á Juan Bonnet, y la de Pinerolo á Luis Maranda.

— En el Sínodo fueron consagrados 6 pastores: Enrique Pascal, de Rodoretto; David Pons, de Perrero; Julio Tron, de Roccapiatta; A. Vinay, de Vittoria; E. Tron, de Massello, y B. Mastronardi (ex fraile).

—El Sínodo aprobó el proyecto de la Administración Unica, pero su realización no se hará hasta 1915. El señor Leger fué nombrado nuevamente Moderador.

— El Consistorio de Torre Pellice ha designado para segundo pastor al señor Rinaldo Malan.

— El pastor Griglio de Nueva York, pudo visitar los valdenses domiciliados en Chicago, cuyo número es de 70, oriundos la mayor parte de Pral y Rodoretto.

Movimiento mensual

Un gran proyecto. El Intendente Municipal de Colonia ha presentado un grandioso proyecto, destinado á transformar esa ciudad, con un empréstito de 654,000 pesos Se trata de adoquinar muchas calles, construir corrales de abasto, mercado municipal, etc. A los demás pueblos del Departamento se les destina una cantidad para construir edificios municipales. En cuanto á mejorar la vialidad rural, no se habla una palabra. Es, sin embargo, la necesidad más imperiosa que se siente en toda la campaña: construir caminos que permitan llevar los productos á los pueblos y estaciones del ferrocarril. Gastar miles de pesos en rectificar una calle, será excelente para la estética, pero sería

más razonable ir á lo principal y no á lo accesorio.

Ahora bien: los caminos públicos deben ser mejorados, para que no se conviertan en torrentes y arroyos.

Distinción merecida.—La Dirección General de Instrucción Primaria, ha propuesto al Ministerio del ramo, para ocupar el cargo de Subinspector de Escuelas en este Departamento, al señor Juan Pedro Gonnet, Director de la escuela de varones de la villa del Rosario.

Hace poco tiempo este distinguido educacionista había sido nombrado Inspector para el departamento de Rivera, cargo que no pudo aceptar por razones particulares, que el mismo señor Gonnet fué á exponer á la Dirección General, y que fueron atendidas. Teniendo en cuenta la especial preparación del señor Gonnet, y las cualidades morales que le adornan, la Dirección lo ha propuesto nuevamente ahora.

Por su laboriosidad y contracción á la noble tarea de la enseñanza, el maestro Gonnet bien merece la distinción que entraña el nombramiento de Subinspector. Y la causa de la enseñanza saldrá ganando al darle un campo más amplio para el desenvolvimiento de sus actividades.

Esperamos que el señor Gonnet aceptará ahora el cargo para el cual se le ha designado.

Plantacion de árboles.—El Presidente de la «Comisión D. del Arbol», nos ha escrito preguntándonos entre otras cosas cuáles eran los resultados positivos de las plantaciones de árboles. Con una atenta nota le hemos contestado la verdad. Anualmente casi en todas las escuelas se procede á la plantación de árboles, en el día de la «fiesta del arbol», ó pocos días antes ó después. Si estos árboles hubiesen prendido y echado raíces, no digamos todos, pero la mitad no más, habría á no dudarlo hermosos montes al rededor de todas las escuelas.

¿Dónde están los montes? Uno que otro arbolito, enclenque, raquítico, ha salvado, lo demás todo pereció. Cientos de paraísos se han plantado, pero sin raíces, y al primer amago de sequía, se han vuelto amarillos. Cientos de eucaliptus se han puesto en tierra, pero ninguno salvará, porque han estado mucho tiempo en viaje, en las estaciones, y ya estaban marchitos cuando se pusieron en los hoyos.

Una vez plantados los árboles, nadie se ocupa de ellos y son víctimas de las hormigas, de los yuyos ó de la sequía.

Valdría más ni plantarlos, en estas condiciones, así se evitar a los repetidos fracasos.

Forrajes.—El Ministro del Interior ha ordenado á todas las Comisarías, que dediquen algo de sus potreros, para la siembra de forrajes. Hemos visto ya un principio de trabajo, en várias partes en el Departamento de Soriano. Se están construyendo los alambrados y dando vuelta á la tierra con el arado. La idea es excelente. La policía es generalmente la peor montada, ¡como para agarrar á los delincuentes!

La vida cara.—No pasa mes sin que la Empresa del Ferrocarril haga correr un expreso para la Capital. El convoy se llena de personas, que van, algunas para negocio, y la mayor parte por paseo, á pasar algunos días en Montevideo y gastar bastante dinero, porque todo es más caro en la ciudad, y las ocasiones se presentan á cada paso, de echar mano al bolsillo. La moda exige después que se cambie á menudo de sombrero, ó de traje, á cual más extravagante á veces. Las modistas necesitan vivir y hay que protegerlas. Por lo tanto, si antes muchas cosían en casa, hoy ya no lo pueden hacer, porque la vecina A ó B, tampoco lo hace, y hablaría. Así que la vida es cara, es el refrán de moda, y no pensamos que muchas veces tenemos nosotros la culpa.

Actualidades. — El 31 de agosto se realizó en todo el país la colecta en favor de la « Liga contra la Tuberculosis » Se repartieron al efecto alcancías en las escuelas, y en todas partes se constituyeron comités de señoras para hacer propaganda y juntar dinero. Se efectuaron también veladas y sesiones de biógrafo, cuyo producto fué á engrosar las dádivas particulares.

—En los círculos de medicina no se habla de otra cosa sino del sensacional descubrimiento de la curación del cáncer, por el bacteriólogo Odin, en París. Si llega á corroborarse el hecho, será un gran paso en favor de la humanidad doliente, donde causa tantas víctimas la terrible enfermedad del cáncer.

—El Gobierno uruguayo ha propuesto modificar las tarifas postales, en el sentido de rebajar el franqueo de las cartas para el interior á dos centésimos, y los telegramas á 10 centésimos. Nuestro Correo es de los más caros, así que venga cuanto antes la rebaja, será la bienvenida, y en el Correo no mermará la renta, porque aumentarán las cartas y correspondencias

---

CORREO DE EUROPA

DESDE LOS VALLES

El señor Ermanno Vinay dejó la carrera de escribano para dedicarse á la enseñanza. Fué nombrado profesor de francés en Palmi (Calabria).

—Los obreros que trabajan en las minas de talco en Maniglia, pidieron y obtuvieron la jornada de ocho horas. Desean dedicar las demás á los trabajos de casa y de sus pequeños campos.

—Julio Micol de Salza fué encontrado muerto sobre el heno. Parece que sucumbió á un golpe de apoplejía.

—La Comuna de San Martino es la única de ese Valle que pidió dirigir sus escuelas y administrarlas.

—El señor Carlos Bianquis se recibió de abogado en la Universidad de Ginebra. Es oriundo de los Valles.

—El señor Leger, después de haber presidido los exámenes de la escuela de Teología (Florencia), pudo visitar su antigua congregación en Verona. Los exámenes tuvieron éxito satisfactorio para todos los estudiantes. Cuatro de ellos obtuvieron su licencia en teología; ellos son: Julio Tron, Ernesto Tron, Arturo Vinay y E. Pascal.

—Después de un viaje excelente de 23 días sobre el mar, llegaron á los valles varios amigos de Colonia Valdense. Las casas escalonadas sobre las colinas llaman la atención de los que fueron por primera vez, así como los campos bien cultivados.

—Los exámenes en el Colegio de Torre-Pellice fueron bastante satisfactorios: Dos alumnos consiguieron la licencia liceal y cinco la ginnasial. Varios candidatos tienen que repetir algunos exámenes. El profesor David Jahier fué nombrado por sus colegas como delegado al Sínodo.

—El Consistorio terminó los exámenes de Biblia en las varias escuelas. Allá como aquí, varios padres valdenses no han creído conveniente que sus hijos asistiesen á esas clases.

—El templo de Torre-Pellice está sufriendo reparaciones importantes. Por ese motivo los cultos han tenido que celebrarse en otros locales, durante varios domingos

—El señor Teófilo Gay, pastor de San Juan, se vió obligado á presentar su renuncia debido al mal estado de su salud que le impide un trabajo continuado.

—Falleció en Torre-Pellice el octogenario Esteban Muston, hermano de J. Pedro Muston, de Colonia Valdense

—El Sínodo que abrió sus sesiones el 2 de septiembre, tiene especial importancia este año, porque está llamado á resolver

el asunto de la Administración Unica. Parece que ésta será aceptada.

—Falleció en Pinerolo Juan Tourn, de 76 años de edad, oficial del ejército. Era muy apreciado por su carácter amable y su fidelidad ejemplar. Ocupaba el cargo de anciano en la iglesia valdense de Pinerolo. Como buen valdense nunca se avergonzó de atestiguar su fe, aún en medio de sus compañeros de armas, incrédulos é indiferentes. Con eso ganó en la estima de sus superiores. Aún en el mundo que no profesa ninguna religión, ó la odia, quien tiene firmeza y carácter goza del aprecio general, pero los débiles ó pusilánimes acaban por no ser considerados y pierden en la estima de propios y extraños.

NOTAS VARIAS

Despoblación. — Francia empieza á alarmarse á causa de su despoblación. El Ministro de la Guerra propone dar un premio á cada niño que nace, después del tercero. Parece que los nacimientos están en baja también en Prusia y en toda Alemania, y más entre los protestantes que entre los católicos. La causa de esto se atribuye en parte á las condiciones económicas que hacen la vida cara. Pero se debe atribuir también al egoísmo, al orgullo, al lujo, al deseo de la riqueza. Hay territorios inmensos en el globo, que carecen de población: Australia, la cuenca del Amazonas, el interior del Brasil, el centro y Oeste de Asia y muchos territorios de la Argentina. Espacio no falta, pues, todavía para miles y millones de personas.

Estadística que habla.—Un juez de Brooklyn (E. Unidos), decía hace poco: «En el espacio de cinco años y medio en que ejercí mis funciones, tuve que juzgar 2,700 personas. Jamás tuve que juzgar en ese número, un hombre que fuera miembro activo de alguna iglesia cristiana!»

Un testimonio idéntico es el que rinde un juez de Chicago, quien ha intervenido en muchos juicios por divorcio. Afirma que raras veces, casi nunca, los pleitistas para obtener el divorcio eran miembros de iglesia.

Cuando el juez tenía que juzgar algún joven ó niño, en vez de condenarlo á alguna pena, se conformaba con obtener de él la promesa de que frecuentaría la escuela Dominical y el culto. «He preguntado muchas veces, decía, á los prevenidos jóvenes, si pertenecían á alguna escuela Dominical, y siempre me han contestado que no Por lo cual, siempre que puedo absolverlos, para darles un medio de mejorarse, insisto en que se adhieran á una escuela Dominical».

¡Qué lección para tantos padres que miran con la mayor indiferencia la ausencia de sus hijos de escuela tan moralizadora!

País de Gales.—Las principales iglesias de Gales han publicado sus informes. Los metodistas cuentan con 1,476 iglesias y 183 mil miembros, de los cuales 82 mil forman el ejército de los abstinentes. Los congregacionalistas cuentan con 168 mil miembros y un número igual de niños en las escuelas Dominicales.

El despertamiento religioso ha producido un aumento de 15 mil miembros. Queda el hecho de que muchas personas han pasado por el nuevo nacimiento y han experimentado un cambio radical en su vida.

Alemania.—La Sociedad ó Unidad de Hermanos moravos de Herrnhut, en Sajonia, no cuenta sino 40,000 adherentes en Europa y los Estados Unidos: sin embargo, consagra á las misiones evangélicas un gasto anual de dos millones de marcos. Sostiene 1,213 lugares de culto en todo el mundo, con 150 misioneros y 37 auxilia-

res europeos, más 36 pastores y 1.139 auxiliares indígenas. Los Hermanos moravos evangelizan de preferencia en los pueblos más desheredados, como los esquimales de Groenlandia y del Labrador, los negros de las Antillas y de la Guyana, los indios de la costa de los Mosquitos, los papúes de Australia, los leprosos del Cabo, los montañeses del Thibet, etc.

Estados Unidos. En la Conferencia general de los metodistas episcopales de los Estados Unidos, celebrada el pasado mes en Mineápolis, figuraban 24 mujeres, entre ellas la señorita Italia Garibaldi, nieta del famoso General, y directora de una escuela metodista de muchachas en Roma.

Italia.—Entre las víctimas de la guerra ítalo-turca se cuenta el teniente Césari Gazzani, muerto en Homs, que pertenecía á la iglesia valdense de Bari.

En Copenhague.—3.000 niños cruzaron las calles de la ciudad, encabezados por bandas de música y llevando estandartes con estas inscripciones: «¡Protección para el hogar! ¡Abajo la borrachera!» En Inglaterra y en América se han formado procesiones por el estilo, encabezadas por las mujeres y los jóvenes. En Washington, el presidente electo daba la vuelta á la ciudad, cuando una joven lanzó en el coche un papel en que estaban escritas las siguientes palabras: «¡Apiadaos de las hijas de los borrachos!»

Areas pequeñas. — Los chacareros dicen muchas veces que no pueden trabajar en áreas pequeñas.

El área media de los establecimientos rurales en Transvaal es de dos mil hectáreas: en Estados Unidos de 65: en Inglaterra de 26 y en Bélgica de 6. En el Japón el 70 por ciento de los agricultores se ocupan del cultivo de una extensión de tierra que no pasa de una hectárea.

Para vivir largos años. — Hace algún tiempo un periódico francés preguntó á seis de los hombres más famosos de Francia y que habían pasado los 70 años, cuál había sido el sistema de su vida.

Las contestaciones no dejaron de ser interesantes: Uno dijo que se desayunaba desde hacía sesenta años con un vaso de agua fría con azúcar: almorzaba bastante á las 12; no volvía á comer hasta las 5 de la tarde: después se daba como en la mañana un paseo de cuatro á cinco kilómetros; jamás había fumado ni bebido licores alcohólicos.

Otro, ni fumaba, ni bebía licores alcohólicos; se levantaba á las 6 de la mañana; bebía agua fresca en ayunas; almorzaba á las 12; andaba mucho y dormía una siesta después de su paseo. Por lo demás, nunca salía de noche, dándose un baño frío antes de meterse en cama.

El tercero y cuarto, que habían pasado de los noventa años, dicen que desde niños jamás dejaron de beber un vaso de agua fría con azúcar al levantarse por las mañanas y de pasear por lo menos una hora diaria.

El quinto y sexto abundan en las mismas manifestaciones sobre el uso que han hecho de beber agua fría en ayunas.

Como se ve, entonces, un vaso de agua fresca en ayunas constituye un secreto para gozar de buena salud y vivir largos años

---

LA DOMINGUITIS

Parecerá extraño á muchos, pero existe una enfermedad que aflige al hombre y á la mujer, precisamente en el día de Domingo; por lo cual no titubeamos en calificarla de *dominguitis*. Algunas veces se presenta en forma aguda, y otras es crónica; pero en todas sus frases es de un carácter grave.

De los estudios hechos acerca de esta dolencia, han llegado los peritos á los resultados siguientes:

1. Ataca siempre á miembros de iglesias.

2. Jamás ataca en otro día que no sea Domingo.

3. Por más variados que sean sus síntomas, nunca priva al paciente del sueño ni del apetito, ni le impide divertirse.

4. No ataca más que en ciertas horas del Domingo. La persona se siente bien todo el resto de la semana y la mayor parte del Domingo; pero cuando se aproxima la hora del culto, la enfermedad la postra y la imposibilita de ir á la iglesia.

5. El enfermo no llama al médico cuando sufre estos ataques.

6. Si no se cura de esta dolencia, ella acarrea fatalmente la muerte del alma.

UNA COMPLETA EDUCACIÓN

La educación de una señorita es muy incompleta á menos que haya aprendido:

A coser.
A cocinar.
A remendar.
A ser amable.
A apreciar el tiempo.
A vestirse decentemente.
A guardar secreto.
A depender de sí misma.
A evitar la ociosidad.
A zurcir medias.
A respetar la vejez.
A hacer buen pan.
A arreglar bien la casa.
A dominar su espíritu.
A evitar hablar ligerezas.
A quitar las telarañas.
A cuidar á los enfermos.
A cuidar á los niños.
A leer los mejores libros.
A hacer suficiente ejercicio activo.
A ser alegre de corazón y rápida de pies.
A tener y desplegar las características de una verdadera mujer bajo todas las circunstancias.

ESPIRITU RURAL

La vida de los campos no regenera por sí sola; pero no es menos evidente que por otra parte, en igualdad de disposiciones, ella es más sana, más moral, más homogénea para la salud del cuerpo y del alma, que la vida agitada de las ciudades y la existencia precaria de los centros industriales. Hasta en el más antiguo hogar de las aldeas hay tradiciones de respeto y honradez, que ni el más osado atreviérase á despreciar.

Hasta la choza más humilde tiene sus recuerdos, su historia; las páginas de esta historia no alcanzarán celebridad renombrada, pero estarán siempre impregnadas de honradez y no hay quien se decida á romper esas estimadas tradiciones, de las cuáles se podrá hacer á su debido tiempo humilde os tentación.

Más aún: el mismo trabajo del campo es causa de moralidad. El cultivo de la tierra, la guarda del ganado, la administración de la herencia paterna, tienen algo de sublime, casi diría de divino, que enaltece esta vida hasta un grado de dignidad que en vano buscaríamos en la vida borrascosa de las grandes poblaciones y en el seno de esas sociedades encanecidas en la

impiedad y en la indiferencia. La agricultura es la vocación del primer hombre. Es la Sagrada Escritura la que nos lo enseña.

Allí cada cual posee su casa, gana su sustento con mayor uniformidad y sin tantas excitaciones, hay más alegrías, menos esclavitud en el trabajo, más disposiciones para elevar el corazón, más fuerzas para refrenar las pasiones, más tranquilidad, menos agitación; parece que está más cerca de Dios, próximo á la felicidad. — X.

ESTADO CIVIL

Cosmopolita

ACTOS LITÚRGICOS, INSCRITOS EN LOS REGISTROS DE ESTA IGLESIA DESDE PRINCIPIO DE JULIO HASTA LA FECHA.

BAUTISMOS:

Juana María Negrin, de Juan y de Margarita Constantin; Alfredo Gonnet, de José Timoteo y de Elisa Pons; Esteban Guillermo Pilón, de Esteban y de Magdalena Planchón; José María Vinent, de Abelardo y de María Pontet; Irma Victorina Geymonat, de Pablo Emilio y de María Tourn; Catalina Susana Schenck, de Juan y de Amelia Dovat; Edmundo Charbonnier, de Juan Enrique y de Juana Negrin; Lina Carolina Tourn, de J. Santiago y de Luisa Jahier; Samuel Daniel Félix, de Daniel y de Paulina Félix; Icilio Gardiol, de Juan Pedro y de Ana María Oudri; Ismael Esteban Ricca, de Esteban y de Lina Lidia Tourn; Elisa Blanca Geymonat, de Juan Daniel y de Margarita Pontet; Víctor Manuel Gay, de Juan Esteban y de Magdalena Reynaud; Enrique Ernesto Lausarot, de Francisco y de Celestina Lepratti; Carlos Alberto Morel, de Carlos y de Adela Costabel; Herman Víctor Pastre, de Santiago y de Paulina Artus; Federico Luis Baridon, de Juan Daniel y de Celestina Tourn; Federico Reynaud, de Luis Federico y de Julia Costabel; Juan Miguel Lausarot, de Miguel y de Celestina Bastie.

MATRIMONIOS:

Juan Ricca, con Magdalena Geymonat; Ubaldo Walicosky, con María Schenck.

DEFUNCIONES:

Juan Santiago Long, natural de Pramollo (Italia), de setenta y siete años; Elvira Ricca, de Cosmopolita, de 13 días; María Pontet de Vinent, natural de Cosmopolita, de 34 años; Lina Carolina Tourn, Artilleros, de siete meses; María Negrin de Constantin, natural de Bobbio Pellice (Italia), de 66 años; Samuel Daniel Félix, natural de Cosmopolita, de tres meses; Edmundo Alejo Long, natural de Artilleros, de cuatro meses.

Colonia Suiza

BAUTISMOS:

José Scheidegger, de José y Ana Hunzicker; Aurelio Rohrer, de Aurelio y Albertina Hunzitcker; Juan Hodel, de Juan y Ana Schaffner; Rosa Elvira Schmidt, de Juan y Rosa Ema Locher; Julia Elisa Rösli, Olga Elvira Rösli, Luisa Adela Rösli, Carlos Arturo Rösli, Rosa Catalina Rösli, de Francisco y Paulina Gfeller; Germán Otto Karlen, de Rodolfo y Rosa Imbach; Alfonso Carlos Gugelmeier, de Germán y Berta Neidhardt; Eduardo Héctor Leicht, de Fernando y Luisa Häberli; Ricardo Edmundo Gratwohl, de Santiago y Emilia Schaffner; Juan Ma-

nuel Ebert, de Carlos y Benigna Martínez; Emilio F. Illada, María G. Illada, de Pascual y Guillermina Ebert; Sara Elvira Vila, de Faustino y Amalia A. Schüsselin.

MATRIMONIOS:

Leo Karlen, 31 años, oriental, soltero, con Luisa Gugelmeier, oriental, 22 años, soltera; Ricardo L. Ingold, oriental, soltero, 30 años, con Emilia Reisch, oriental, soltera, 22 años.

DEFUNCIONES:

Santiago Aellen, 71 años, casado, oriundo del cantón Berna; Juan Gubler, oriental, casado, 37 años.

La Paz

NACIMIENTOS:

Alcides Armando Geymonat, de David y Vicenta Rey; Horacio Ignacio Salustio, de Miguel y Paulina Bert; Hildo Andrés Dalmás, de Juan y Ema Félix; Rita Angela Dovat, de Alfredo y Ernesta Pons; Abel Walter Jourdan, de Santiago y Ana Geymonat; Oscar Lageard, de Santiago y Magdalena Lageard; Alberto Arturo Boibo, de Juan y Ema Germanet; Victoria Elena Chambon, de Santiago y Judita Geymonat; Elida Garrou, de Juan Pedro y Marculina Calero; Elvira Beatriz Geymonat, de J. Enrique y Lidia Artus; David Raúl Gardiol, de Juan Pablo y Paulina Margarita Mourglia; Elvira Margarita Bertinat, de Esteban y Margarita Armand Ugon; Otto Ricca, de Esteban y Milca Peyronel; Cecilia Pontet, de Manel y Alejandrina Comba; Alfonso Gilles, de Juan Amadeo y de Ema Mondón; Dorila Etelvina Germanet, de Enrique y Margarita Benx; Luisa Elisabet Geymonat, de Juan Luis y Luisa Bertinat; Aleira Olga Malan, de Alejo y Margarita Soulier; Máximo Malan, de Juan Daniel y Luisa Félix; Victorio Robert, de Lamy y Catalina Rostan; Otto Amadeo Mustou, de Benjamín y Luisa María Gardiol.

MATRIMONIOS:

Daniel Benech, oriental, 24 años, con Raquel Clara Gardiol, 22 años, oriental; Felipe Antonio Gardiol, oriental, 26 años, con Lidia Geymonat, oriental, 22 años; Ernesto Jourdan, oriental, 31 años, con Juana Calero, oriental, 31 años.

DEFUNCIONES:

Juan Santiago Baridon, italiano, casado, de 79 años; María Bertinat de Malan, italiana, casada, de 65 años; Héctor Allio, oriental, 9 meses; Timoteo Dalmás, italiano, casado, 74 años; Catalina Besson, viuda Arduin, italiana, 82 años; Juan Pedro Vigna, italiano, casado, de 68 años.

AVISOS


Princeton Theological Seminary Library
1 1012 01474 7614